



BG Съдомиялна машина
FR Lave-vaisselle

Ръководство за употреба
Notice d'utilisation

2
30

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	6
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ	7
5. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ).....	8
6. НАСТРОЙКИ.....	10
7. ОПЦИИ.....	14
8. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	15
9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	16
10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	18
11. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	20
12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	24
13. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	29
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	29

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и иновации. Оригинален и стилиен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страхотни резултати. Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт за:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

www.electrolux.com/support



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

www.registerelectrolux.com



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

www.electrolux.com/shop


ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер. Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

 Предупреждение / Внимание–Информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Основна безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места;

- от клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живеене.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Работното водно налягане (минимум и максимум) трябва да е между 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Спазвайте максималният брой от 14 настройки на място.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Сложете посудата в коша за посуда с остриите крайща надолу или ги сложете в чекмеджето за посуда в хоризонтална позиция с остриите крайща надолу.
- Не оставяйте уреда с отворена вратичка и без надзор, за да предотвратите инцидентно стъпване в него.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от хранящия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Ако уреда има вентилационни отвори в основата те не трябва да се покриват напр. с килим.
- Този уред трябва да се свърже към водопровода посредством предоставения нов комплект маркучи. Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж



ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0°C.

- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

2.2 Свързване към електрическата мрежа



ВНИМАНИЕ!

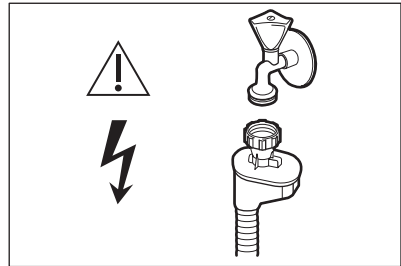
Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ 13 amp контакт. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само 13 amp ASTA (BS 1362) предпазител (само за Обединеното кралство и Ирландия).

2.3 Водна връзка

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.

- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



ВНИМАНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно затворете водния клапан и изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете с оторизирания сервизен център.

2.4 Използване

- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Препаратите за съдомиялна машина са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не пийте и не си играйте с водата в уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете може да остане известно количество препарат.
- Не слагайте предмети и не упражнявайте натиск върху отворената вратичка на уреда.
- Уредът може да отдели гореща пара, ако отворите вратичката по време на работеща програма.

2.5 Вътрешно осветление



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственооръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 7 години след като моделът е спрял от производство: мотор, циркуляционна помпа за отцеждане, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термопомпи, тръби и сходно

оборудване, в т. ч. маркучи, клапи, филтри и клапани за спиране на водата, части за конструкцията и вътрешността, свързани с монтажа на врати, печатни платки, електронни дисплеи, превключватели при налягане, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. софтуер за нулиране. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство: панти и уплътнения за врата, други уплътнения, разпръскващо рамо, филтри за отцеждане, вътрешни шкафове и пластмасова периферия, като кошници и капаци.

2.7 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

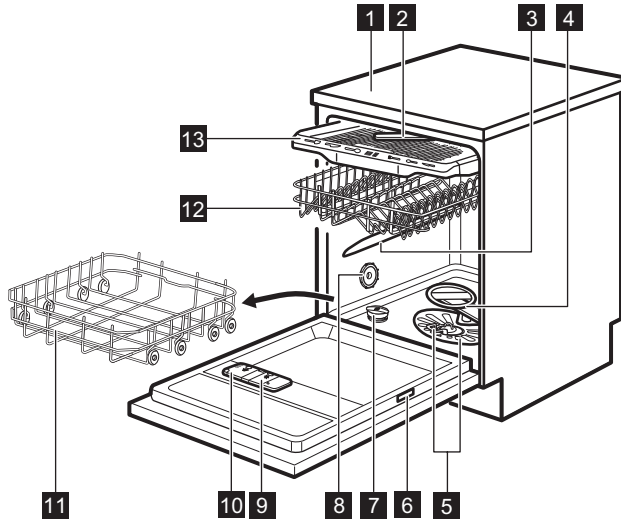
Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

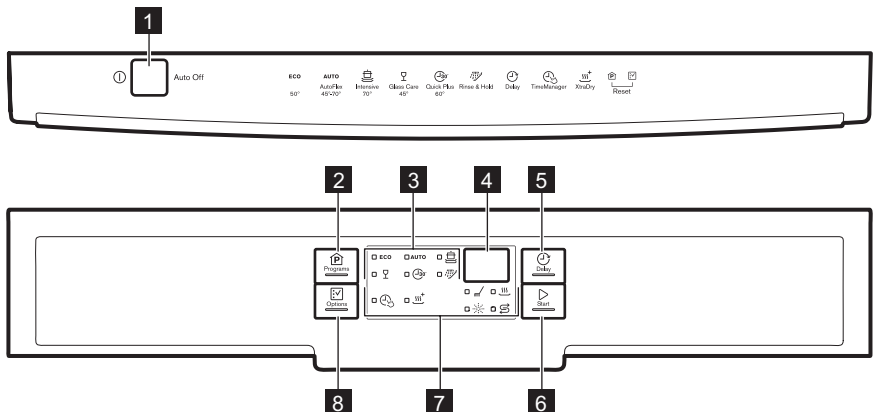


Графиката по-долу е само общ преглед на продукта. За по-подробна информация вижте други глави и/или документи, предоставени с уреда.



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Работен плот | 9 Отделение за препарат за изплакване |
| 2 Разпръскващо рамо на тавана | 10 Дозатор за препарат |
| 3 Горно разпръскващо рамо | 11 Долна кошница |
| 4 Долно разпръскващо рамо | 12 Горна кошничка |
| 5 Филтри | 13 Чекмедже за прибори |
| 6 Табелка с технически данни | |
| 7 Резервоар за сол | |
| 8 Отдушник | |

4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ









- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 Бутон за вкл./изкл. | 2 Programs бутон |
|------------------------------|-------------------------|

- 3** Индикатори на програмите
- 4** Дисплей
- 5** Delay бутон
- 6** Start бутон

- 7** Индикатори
- 8** Options бутон

4.1 Индикатори





Индикатор	Описание
	Индикатор за сол. Включва се, когато контейнерът за сол има нужда от зареждане. Той никога не свети, докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за препарат за гланц. Включва се, когато дозаторът за гланц има нужда от зареждане. Той никога не свети, докато се изпълнява програмата.
	Фаза на миене. Включва се, когато се изпълнява фазата на измиване.
	Фаза на сушене. Включва се, когато се изпълнява фазата на сушене.
	TimeManager индикатор.
	XtraDry индикатор.

5. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ)

Поредността на програмите в таблицата може да не отразява

тяхната поредност на командното табло.

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Фази на програмата	Опции
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално замърсяване • Чинии и прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Prewash (Предв. изплакване) • Миене 50 °C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Всички • Чинии, прибори, тенджери и тигани 	<ul style="list-style-type: none"> • Prewash (Предв. изплакване) • Миене от 45°C до 70°C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Фази на програмата	Опции
 3)	<ul style="list-style-type: none"> Силно замърсяване Чинии, прибори, тенджери и тигани 	<ul style="list-style-type: none"> Prewash (Предв. изплакване) Миене 70 °C Изплаквания Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> TimeManager XtraDry
 4)	<ul style="list-style-type: none"> Леко замърсяване Чинии и прибори 	<ul style="list-style-type: none"> Миене 60 °C Изплаквания 	<ul style="list-style-type: none"> XtraDry
 5)	<ul style="list-style-type: none"> Нормално или леко замърсяване Фини чинии и чаши 	<ul style="list-style-type: none"> Prewash (Предв. изплакване) Миене 45 °C Изплаквания Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> XtraDry
 6)	<ul style="list-style-type: none"> Всички 	<ul style="list-style-type: none"> Prewash (Предв. изплакване) 	

1) Тази програма ви дава възможност да постигнете най-ефективно използване на вода и електроенергия за нормално замърсена посуда и прибори. Това е стандартна програма за изпитващи институти. Тази програма се използва за оценка на спазването на Регламент (ЕС) 2019/2022 на Комисията за екодизайн.

2) Уредът измерва степента на замърсяване и количеството съдове в кошниците. Той автоматично настройва температурата и количеството на водата, консумацията на енергията и продължителността на програмата.



3) Тази програма е разработена за измиване на силно замърсени предмети с високо водно налягане и при висока температура.



4) Тази програма е подходяща за измиване на цяло или половин зареждане с прясно замърсяване. Постига добро измиване за кратко време.

5) Тази програма контролира температурата на водата, за да осигури специална грижа за деликатни предмети, по-специално стъклени чаши.

6) С тази програма можете бързо да изплакнете остатъците от храна от съдовете и да предотвратите появата на мирисми в уреда. Не използвайте детергент с тази програма.

5.1 Данни за потреблението

Програма 1)2)	Вода (l)	Енергия (kWh)	Времетр. (min)
ECO	10.5 ³⁾ / 10.5 ⁴⁾	0.832 ³⁾ / 0.848 ⁴⁾	235 ³⁾ / 235 ⁴⁾
AUTO	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
	10	0.9	30

Програма 1)2)	Вода (l)	Енергия (kWh)	Времетр. (min)
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
	4	0.1	14

1) Налягането и температурата на водата, промените в електрозахранването, опциите и количеството на съдовете и степента на замърсяване могат да променят стойностите.

2) Стойностите на програмите, различни от ECO са само показателни.

3) В съответствие с регламент 1016/2010.

4) В съответствие с регламент 2019/2022.

5.2 Информация за изпитващи лаборатории

За да получите необходимата информация за провеждане на тестове за ефективност (например съгласно EN60436), изпратете имейл до:

info.test@dishwasher-production.com

Във вашето запитване, моля, включете кода на продуктивния номер (PNC), който се намира на табелката с технически данни.

За всякакви други въпроси относно съдомиялната машина, моля, направете справка в сервизната книга, предоставена с уреда.

6. НАСТРОЙКИ

6.1 Режим за избор на програми и потребителски режим

Когато уредът е в режим за избор на програми, можете да зададете програма и да въведете потребителския режим.

Настройки, достъпни в потребителския режим:

- Нивото на омекотителя на вода съгласно твърдостта на водата.
- Активация или деактивация на известието за празно отделение на препаратите за гланц.
- Активация или деактивация на AirDry.

Няма нужда да конфигурирате уреда преди всеки цикъл, тъй като той запамятава запазените настройки.

Как да зададем режим за избор на програма


Уредът е в режим за избор на програми, когато програмният индикатор **ECO** е включен и екранът показва времетраенето на програмата.

След активиране, уредът по подразбиране е в режим за избор на програма. Ако не е, задайте режима за избор на програма по следния начин:

Натиснете и задръжте едновременно **Programs** и **Options**, докато уредът влезе в режим за избор на програма.

Как да преминете в потребителски режим

Уверете се, че уредът е в режим за избор на програма.

За да преминете в потребителски режим, натиснете и задръжте едновременно **Delay** и **Start**, докато индикаторите **ECO**, **AUTO** и 

започнат да премигват и екранът остане празен.

6.2 Омекотител за вода

Омекотителят за вода премахва минералите от постъпващата от водопровода вода, които имат негативен ефект върху резултатите от измиване и върху самия уред.

Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали, толкова по-твърда е

водата. Твърдостта на водата се измерва в еквивалентни скали.

Омекотителят трябва да се регулира в съответствие с твърдостта на водата във Вашия регион. Вашата водоснабдителна компания може да Ви информира каква е твърдостта на водата във Вашия регион. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода, с цел осигуряване на добри резултати при миене.

Твърдост на водата

Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омекотител за водата
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабрична настройка.

2) Не използвайте сол на това ниво.

Независимо от използвания тип почистващ препарат, задайте правилното ниво на твърдост на водата, за да запазите индикатора за солта активен.



Мулти таблетките, съдържащи сол, не са достатъчно ефективни за омекотяване на твърда вода.

Процес по регенериране

За правилните операции с омекотителя на водата, гъстото вещество на омекотителя трябва да бъде регенериран често. Процесът се

извършва автоматично и е част от нормалната работа на съдомиялната.

Ще бъде задействан нов процес по регенериране между окончателното изплакване и края на програмата, когато препоръчаното количество вода (вижте таблицата със стойности) е използвано от последния процес по регенериране.

Ниво на омекотител за водата	Количество вода (l)
1	250
2	100

Ниво на омекотител за водата	Количество вода (l)
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случай на висока настройка за омекотителя на водата, може да се появи по средата на изпълнение на програмата преди изплакване (два пъти по време на изпълнение на програма). Задействането на регенерирането не оказва влияние върху времетраенето на цикъла, освен ако не се появи по средата или в края на програма с кратка фаза на сушене. В такива случаи, регенерирането удължава общото времетраене на дадената програма с още 5 минути.

Като резултат, изплакването на омекотителя за вода, продължаващо 5 минути, може да започне при същия цикъл или в началото на следващата програма. Това действие увеличава общото потребление на вода за определена програма с още 4 литра, а общото потребление на електричество на дадена програма – с още 2 Wh. Изплакването на омекотителя завършва с цялостно източване на водата.

Всяко извършено изплакване на омекотителя (възможни са повече от едно в един и същ цикъл) може да увеличи времетраенето на програмата с още 5 минути, когато това се случи, във всеки един момент в началото или по средата на дадена програма.



Всички стойности на потребление в този раздел са определени в съответствие с актуалните приложими стандарти в лабораторни условия с твърдост на водата 2.5mmol/L съгласно Регламент 2019/2022 (омекотител за вода: ниво 3).
Налягането и температурата на водата, както и различното хранване могат да променят стойностите.

Задаване на нивото на омекотителя на водата

Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Programs**.

- Индикаторите **AUTO** и  са изключени.
- Индикаторът **ECO** все още премигва.
- На дисплея се извежда текущата настройка: напр. **5 L** = ниво 5.

2. Натиснете **Programs** нееднократно, за да промените настройката.

3. Натиснете бутона за вкл./изкл, за да потвърдите настройката.

6.3 Известие за празно отделение на препаратата за изплакване

Препаратът за изплакване помага на съдовете да изсъхнат без следи и петна. Той се отделя автоматично по време на фазата на горещо изплакване.

Когато отделението на препаратата за изплакване е празно, индикаторът на препаратата за изплакване се включва, уведомявайки ви, че е необходимо да напълните отделението. Ако резултатите от сушенето ви задоволяват, докато използвате само






мултитаблетки, възможно е да деактивирате съобщението за презареждане на препаратата за изплакване. Но, за най-добри резултати на сушене винаги използвайте препарат за изплакване.

Ако използвате стандартен препарат или комбинирани таблетки без препарат за изплакване, активирайте известието, за да остане активен индикаторът за пълнене на отделението с препарат за изплакване.

Как се изключва съобщението за празно отделение на препаратата за гланц

Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Options**.

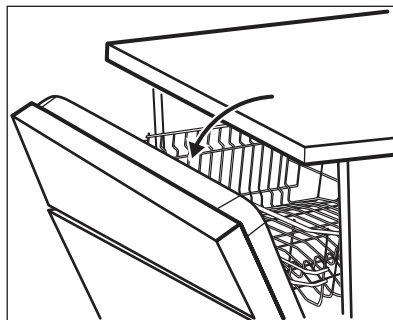
- Индикаторите **ECO** и  са изключени.
- Индикаторът **AUTO** все още премигва.
- На дисплея се извежда текущата настройка.
 -   = активиране на известие за празно отделение на препаратата за гланц.
 -   = деактивиране на известие за празно отделение на препаратата за гланц.

2. Натиснете **Options**, за да промените настройката.

3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.


6.4 AirDry

AirDry подобрява резултатите от сушене с по-ниска консумация на електроенергия. По време на фазата на сушене, вратичката се отваря автоматично и остава откритата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след автоматичното отваряне. Това може да повреди уреда.

AirDry се активира автоматично с всички програми освен  (ако е приложимо).

Времетраенето на фазата на сушене и времето за отваряне на вратата се различават в зависимост от избраната програма и опции.

Когато AirDry отваря вратичката, на дисплея се показва оставащото време на работещата програма.

За да подобрите работата на сушене, вижте XtraDry опция или активирайте AirDry.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!




Ако децата имат достъп до уреда, препоръчваме да го изключите AirDry защото отварянето на вратата може да представлява опасност.

Как да деактивирате AirDry


Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Delay**.


- Индикаторите **ECO** и **AUTO** са изключени.
- Индикаторът  все още премигва.


- На дисплея се извежда текущата настройка:  = AirDry активирана.
2. Натиснете **Delay**, за да промените настройката:   = AirDry деактивирано.


7. ОПЦИИ


 Желаните опции трябва да се активират всеки път преди стартиране на програмата.

Не е възможно активиране или деактивиране на тази опция, докато програмата оперира.

 Бутонът Options превключва между наличните опции и техните възможни комбинации.

 Не всички опции са съвместими една с друга. Ако изберете несъвместими опции, уредът ще деактивира автоматично една или повече от тях. Само индикаторите на все още активните опции са включени.

 Ако опцията не е приложима за програмата, съответният индикатор е изключен или започва да мига бързо в продължение на няколко секунди, след което изгасва.

 Активирането на опции може да повлияе на потреблението на вода и енергия, както и продължителността на програмата.

7.1 XtraDry


Активирайте тази опция, за да подобрите работата на сушене. С включена опция XtraDry,

3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.

времетраенето на някои програми, консумацията на вода и последната температура на изплакване може да бъдат афектирани.


Опцията XtraDry е постоянна за всички програми различни от **ECO** и които, не трябва да се избират при всеки цикъл.

При другите програмки, настройката на XtraDry е перманентна и се изпозлва автоматично при следващ цикъл. Конфигурацията може да бъде променена по всяко време.

 Всеки път, когато **ECO** е активиран, опцията XtraDry е изключена и трябва да се избере ръчно.

Активиране на опцията XtraDry деактивира TimeManager и обратно.

Как да активирате XtraDry

Настинете **Options**, докато индикатора  се включи. Дисплеят показва новото времетраене на програмата.

7.2 TimeManager

Тази опция увеличава налягането и температурата на водата. Фазите на измиване и сушене са по-кратки.

Общата продължителност на програмата намалява с приблизително 50%.

Резултатите от измиването са същите както при програма с нормално времетраене. Резултатите от сушенето могат да намалееят.

Как да активирате TimeManager

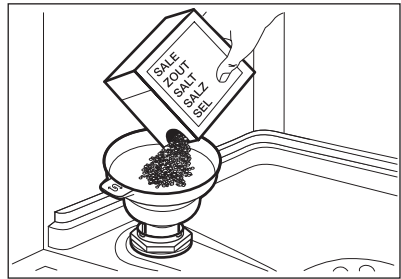
Наистинете **Options**, докато индикатора

 се включи.

Дисплеят показва новото времетраене на програмата.

8. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването. Ако не съответства, можете да регулирате нивото на омекотителя за вода.
2. Напълнете резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. Стартирайте програмата, за да премахнете всички остатъци, които може да са в уреда. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол с 1 кг сол (докато се напълни).



След като стартирате програмата, уредът презарежда смолата в омекотителя за вода в продължение на до 5 минути. Фазата за миене стартира само след приключване на тази процедура. Процедурата се повтаря периодично.

8.1 Резервоар за сол



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

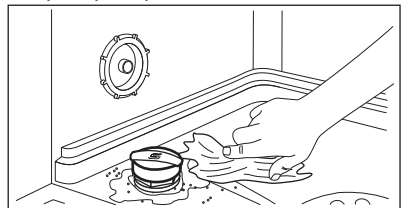
Използвайте груба сол, предназначена само за съдомиялни машини. Фината сол увеличава риска от корозия.

Солта се използва за презареждане на смолата в омекотителя за вода и за гарантиране на добри резултати при измиване във всекидневната употреба.

Как да заредите резервоара за сол

1. Завъртете капачката резервоара за сол обратно на часовниковата стрелка и я извадете.

4. Внимателно разклатете фунията посредством дръжката ѝ, за да влязат и последните гранули.
5. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.



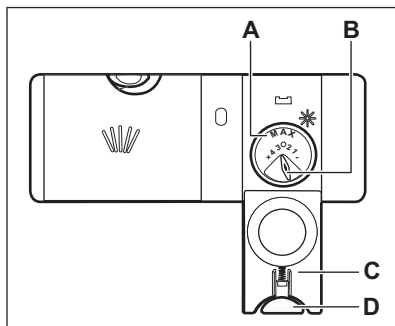
6. Отвъртете капачката на резервоара за сол по часовниковата стрелка, за да го затворите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. След като напълните отделението за сол веднага стартирайте програмата, за да предотвратите корозия.

8.2 Как да напълните дозатора за препарат за изплакване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отделението (A) е само за препарат за изплакване. Не слагайте измиващ препарат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само препарати за изплакване, които са специално предназначени за съдомиялни машини.

1. Натиснете бутона за освобождаване (D), за да отворите капака (C).
2. Напълнете дозатора (A), докато препаратът за изплакване достигне „MAX“.
3. Отстранете излишния препарат за изплакване с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.



Можете да завъртите селектора на освободеното количество (B) между положение 1 (най-малкото количество) и положение 4 или 6 (най-голямото количество).

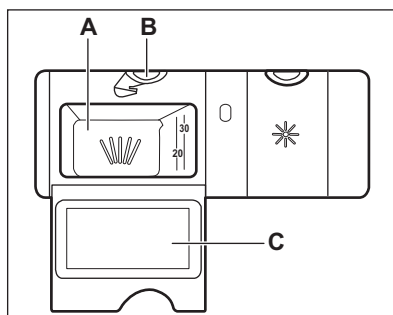
9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да активирате уреда.

Уверете се, че уредът е в режим за избор на програма.

- Ако индикаторът за сол свети, напълнете резервоара за сол.
 - Ако индикаторът за препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарат за изплакване.
3. Заредете кошничките.
 4. Добавете миеш препарат.
 5. Задайте и стартирайте програма, подходяща за вида зареждане и степента на замърсяване.

9.1 Използване на препаратата за миене



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Използвайте само препарат, специално създаден за съдомиялни машини.

1. Натиснете бутона за освобождаване (B), за да отворите капака (C).
2. Поставете препарата, на прах или таблетки, в отделението (A).
3. Ако програмата има фаза за предварително миене/изплакване, поставете малко количество препарат върху вътрешната част на вратата на уреда.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.



За информация относно дозата на препарата, вижте инструкциите на производителя на опаковката на продукта. Обикновено 20 - 25 мл гел препарат е достатъчен за измиване на зареждане с нормално замърсяване.



Не пълнете отделението (A) с повече от 30 мл препарат под формата на гел.

9.2 Настройка и стартиране на програма

Функцията Auto Off

Тази функция намалява консумацията на енергия като автоматично деактивира уреда, когато не работи.

Функцията започва да работи:

- 5 минути след като програмата завърши.
- След 5 минути, ако програмата не е стартирала.

Стартиране на програма

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Уверете се, че

уредът е в режим за избор на програма.

2. Затворете вратичката на уреда.
3. Натиснете **Programs** няколко пъти, докато се появи индикатора на програмата, която искате да изберете.

На дисплея е показано времетраенето на програмата.

4. Задайте приложимите опции.
5. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.
 - Светва индикаторът на фазата за измиване.
 - Стойността на отброяване започва да намалява на стъпки от 1 минута.

Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте програма.
2. Натиснете **Delay** неколккратно, докато дисплеят покаже отложения старт, който желаете да зададете (от 1 до 24 часа).

Индикаторът на избраната програма свети.

3. Натиснете **Start**.
4. Затворете вратата на уреда, за да стартирате обратното броене.

Когато отброяването приключи, програмата започва и светва индикаторът на фазата за миене.

Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката, докато работи дадена програма, уредът спира. Това може да се отрази на консумацията на енергия и времетраенето на програмата. След затваряне на вратичката уредът продължава от момента на прекъсването.



Ако вратичката е отворена за повече от 30 секунди по време на фазата на сушене, работещата програма спира. Това не се случва, ако вратичката е отворена от функцията AirDry.



Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след като AirDry автоматично я отвори, тъй като това може да повреди уреда. Ако след това вратичката е затворена за още поне 3 минути, работещата програма спира.

Отмяна на отложения старт, докато отброяването работи

Когато отмените отложен старт, трябва да зададете програмата и опциите отново.

Натиснете и задръжте едновременно **Programs** и **Options**, докато уредът влезе в режим за избор на програма.

Прекратяване на програмата

Натиснете и задръжте едновременно **Programs** и **Options**, докато уредът влезе в режим за избор на програма. Уверете се, че дозаторът за миялен препарат е пълен, преди да стартирате нова програма.

Край на програмата

Когато програмата за измиване приключи, дисплеят показва 0:00. Индикатори за фази са изключени.

Всички бутони са неактивни, освен този за вкл./изкл.

1. Натиснете бутона вкл./изкл. или изчакайте функцията Auto Off (Автоматично изкл.) да деактивира автоматично уреда. Ако отворите вратата преди активиране на Auto Off, уредът се деактивира автоматично.
2. Затворете крана за водата.

10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

10.1 Обща информация

Следвайте насоките по-долу, за да гарантирате оптимално почистване и изсушаване при ежедневна употреба и за да помогнете за защитата на околната среда.

- Почистването на съдове в съдомиялната, както е посочено в ръководството, обикновено е по-щадящо по отношение на потребление на вода и електричество, отколкото ръчното почистване.
- Заредете съдомиялната до капацитета ѝ, за да спестите вода и електричество. За най-добрите почистващи резултати, наредете съдовете в кошниците, както е посочено в ръководството и не превишавайте капацитета на кошниците.
- Не изплаквайте предварително съдовете на ръка. Увеличава потреблението на вода и електричество. Когато е необходимо, изберете програма с фаза на предварително измиване.
- Отстранете по-големи остатъци от храна от чиниите и се уверете, че стъклените и порцелановите чаши са празни преди да ги заредите в съдомиялната.
- Накиснете или леко изтъркайте готварските съдове, които имат загорели остатъци от храна преди да ги измиете в съдомиялната.
- Уверете се, че съдовете в кошницата не се допират или покриват. Само тогава водата може да ги достигне напълно и да измие съдовете.
- Можете да използвате препарат за съдомиялна машина, препарат за

изплакване и сол поотделно или да използвате мулти-таблетки (напр. „Всичко в едно“). Следвайте инструкциите на опаковката.

- Изберете програма според типа зареждане и степента на замърсяване. **ECO** предлага най-ефективното потребление на вода и енергия.
- За да предотвратите появата на котлен камък в уреда:
 - Напълнете отново съда за сол, когато е необходимо.
 - Използвайте препоръчаните дози почистващ препарат и препарат за изплакване.
 - Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването.
 - Следвайте указанията в главата „Грижа и почистване“.

10.2 Използване на сол, препарат за изплакване и почистващ препарат

- Използвайте само сол, препарат за изплакване и почистващ препарат, предназначени за съдомиялна машина. Други продукти могат да причинят повреда на уреда.
- В райони с голяма и много голяма твърдост на водата, Ви препоръчваме да използвате обикновен почистващ препарат (прах, гел, таблетки без допълнителни фактори), препарат за изплакване и соли поотделно, за получаване на оптимални почистващи и изсушаващи резултати.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.
- Винаги използвайте правилното количество препарат. Недостатъчната доза препарат може да доведе до лошо измиване и натрупване на твърда вода или петна по съдовете. Употребата на

твърде голямо количество препарат с мека или омекотена вода може да доведе до остатъци от препаратата върху съдовете. Определете количеството препарат въз основа на твърдостта на водата. Вижте инструкциите върху опаковката на препаратата за миене.

- Винаги използвайте правилното количество препарат за изплакване. Недостатъчното количество препарат за изплакване намалява резултатите при сушене. Употребата на твърде много препарат за изплакване може да доведе до появата на синкави слоеве върху съдовете.
- Уверете се, че нивото на омекотителя за вода е правилно. Ако нивото е твърде високо, увеличеното количество сол във водата може да доведе до ръжда по приборите.

10.3 Как да постъпите, ако искате да спрете използването на комбинирани таблетки

Преди да започнете да използвате поотделно миялен препарат, сол и препарат за изплакване, извършете следната процедура.

1. Задайте най-високото ниво на омекотителя на водата.
2. Уверете се, че резервоарите за сол и за препаратата за изплакване са пълни.
3. Стартирайте най-кратката програма с изплакваща фаза. Не добавяйте миялен препарат и не зареждайте кошничките.
4. Когато програмата завърши, настройте омекотителя за вода към твърдостта на водата във Вашия район.
5. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.
6. Активиране на извествие за празно отделение на препаратата за изплакване.

10.4 Зареждане на кошниците

- Винаги използвайте цялото пространство на кошниците.
- Използвайте уреда за миене само на подходящи за съдомиялна изделия.
- Не мийте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед, тъй като те могат да се напукат, изкривят, да се обезцветят или да се обелят.
- Не мийте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Поставайте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че стъклениите предмети не се допират един до друг.
- Поставайте леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че съдовете не се движат свободно.
- Поставете приборите и по-малките предмети в чекмеджето за прибори.
- Преместете горната кошница нагоре, за да съберете по-едри съдове в долната кошница.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програмата.

10.5 Преди стартиране на програма

Преди да започнете избраната програма, се уверете, че:

- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Капачката на резервоара за сол е затегната.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Има достатъчно сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате мулти-таблетки за миене).
- Подреждането на предметите в кошниците е правилно.
- Програмата е подходяща за зареждането и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество измиващ препарат.

10.6 Разтоварване на кошничките

1. Оставете съдовете да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите предмети могат лесно да се повредят.
2. Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.



След като програмата приключи, все още може да остане вода върху вътрешните повърхности на уреда.

11. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

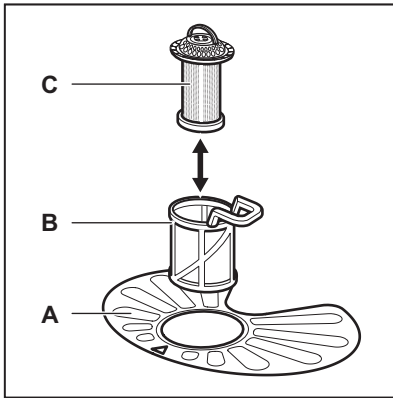
Преди обслужване деактивирайте уреда и извадете щепсела от захранващия контакт.



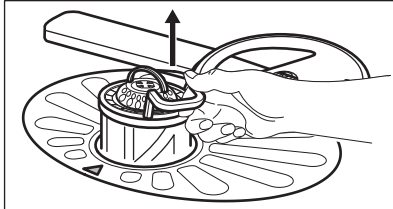
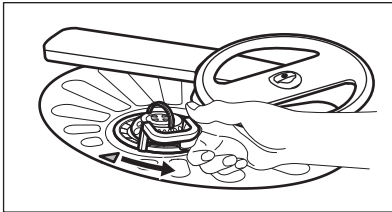
Замърсените филтри и запушените разпръскващи времена понижават резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

11.1 Почистване на филтрите

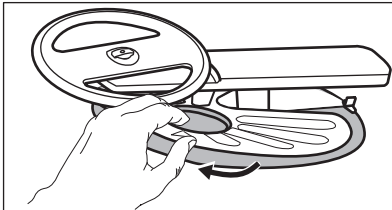
Филтърната система се състои от 3 части.



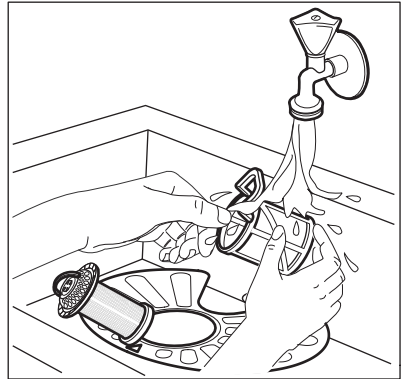
1. Завъртете филтъра (В) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



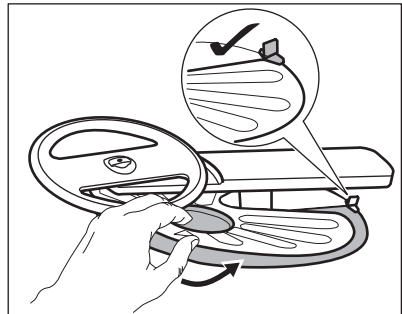
2. Извадете филтър (С) от филтър (В).
3. Свалете плоския филтър (А).



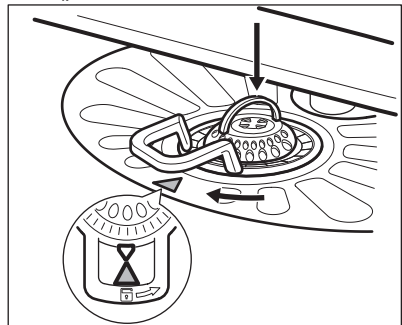
4. Измийте филтрите.



5. Уверете се, че няма остатъци от храна или замърсявания около ръба на канала.
6. Поставете обратно плоския филтър (А). Проверете дали е позициониран правилно под 2-та водача.



7. Сглобете наново филтрите (В) и (С).
8. Върнете обратно филтър (В) в плоския филтър (А). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.





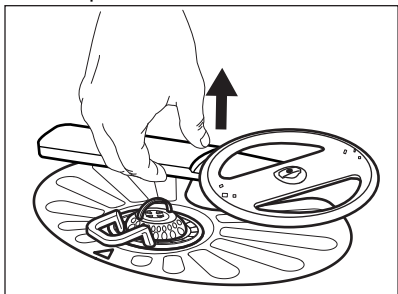
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Неправилното положение на филтрите може да доведе до лоши резултати от миене и повреда на уреда.

11.2 Почистване на долното разпръскващо рамо

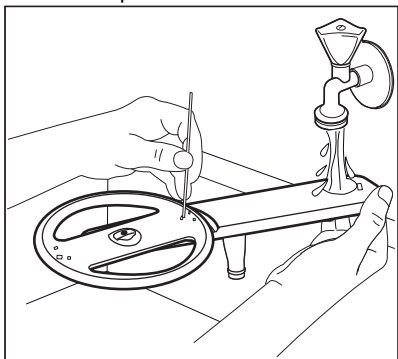
Препоръчваме ви да почиствате долното разпръскващо рамо редовно, за да избегнете запушване на отворите с мръсотия.

Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати от измиване.

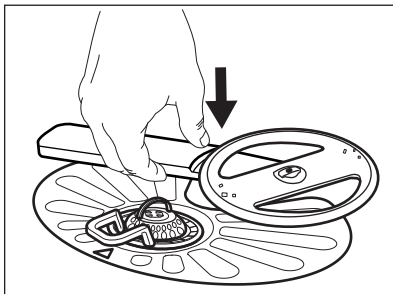
1. За да отстраните долното разпръскващо рамо, го издърпайте нагоре.



2. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите.



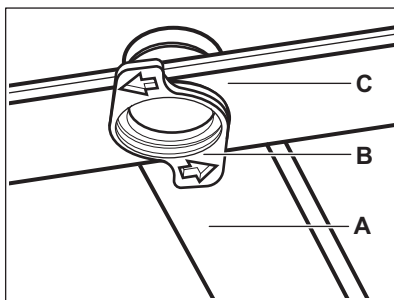
3. За да монтирате разпръскващото рамо на мястото му, го натиснете надолу.



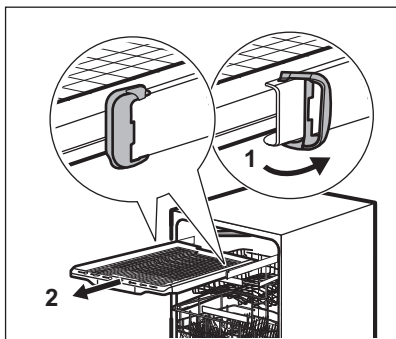
11.3 Почистване на орното разпръскващото рамо

Препоръчваме ви да почиствате горното разпръскващо рамо редовно, за да избегнете запушване на отворите с мръсотия. Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати от измиване.

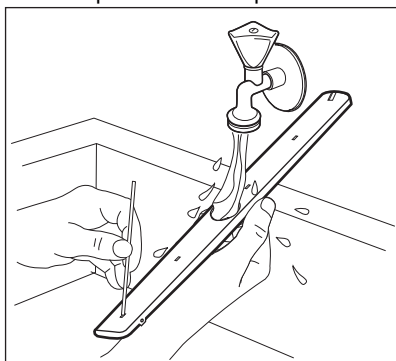
Най-горно разпръскващо рамо е разположено на тавана на уреда. Разпръскващото рамо (C) е монтирано в тръбата за подаване (A) с монтажния елемент (B).



1. Освободете стоперите от двете страни на плъзгащите се релси на чекмеджето за прибори и извадете чекмеджето навън.



2. Преместете горната кошница на най-долното ниво, за да достигнете по-лесно до разпръскващото рамо.
3. За да разкачите разпръскващото рамо (C) от тръбата за подаване (A), завъртете монтажния елемент (B) по посока обратна на часовниковата стрелка и дръпнете разпръскващото рамо надолу.
4. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите. Промийте отворите с вода, за да отстраните частиците замърсяване от вътрешността.



5. За да инсталирате разпръскващото рамо (C) обратно, вкарайте монтажния елемент (B) в разпръскващото рамо и го фиксирайте в тръбата за подаване (A) като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че монтажният елемент е застопорен на място.

6. Поставете чекмеджето за прибори върху плъзгащите се релси и блокирайте стоперите.

11.4 Външно почистване

- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа.
- Използвайте само неутрални препарати.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

11.5 Почистване отвътре

- Внимателно почистете уреда, включително гуменото уплътнение на вратичката, с мека и влажна кърпа.
- За да поддържате ефективността на уреда, използвайте почистващ продукт, предназначен специално за съдомиялни машини, поне веднъж на всеки два месеца. Следвайте внимателно инструкциите на опаковката на продукта.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи тампони, остри инструменти, силни химикали, шкурери или разтворители.
- Използването на програми за кратко време може да доведе до натрупване на мазнини и варовик в уреда. Изпълнявайте програми с по-дълга продължителност поне два пъти в месеца, за да предотвратите натрупване.

11.6 Отстраняване на чужди предмети

Проверете филтрите и оточната ваничка след всяко използване на съдомиялната. Чуждите предмети (напр., парчета стъкло, пластмаса, кости или клечки за зъби, т.н.) намаляват почистващите функции и могат да повредят помпата за източване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ако не можете да отстраните чуждите предмети, свържете се с оторизиран сервизен център.

1. Разглобете филтърната система, както е указано в тази глава.
2. Премахнете ръчно чуждите предмети.
3. Сглобете отново филтрите, както е указано в тази глава.

12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!**

Неправилният ремонт на уреда може да представлява опасност за сигурността на потребителя. Всички поправки трябва да се извършват от оторизиран персонал.

Основните проблеми, които е възможно да се появят, могат да се отстраняват без нуждата от контакт с оторизирания сервизен център.

Вижте информация за възможни проблеми в таблицата по-долу.

При някои проблеми на дисплея се показва алармен код.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Не можете да активирате уреда.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че щепселът е включен в контакта. • Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията с предпазители.
Програмата не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че вратата на уреда е затворена. • Натиснете Start. • Ако сте задали забавен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. • Уредът зарежда гел в омекотителя за вода. Продължителността на процедурата е около 5 минути.
Уредът не се пълни с вода. На дисплея се показва i10 или i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът за водата е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Уверете се, че филтърът на входящия маркуч не е запушен. • Уверете се, че входящият маркуч не е прегънат или извит.
Уредът не източва водата. На дисплея се показва i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че вътрешната филтърна система не е запушена. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Устройството против наводнение е включено. На дисплея се показва i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете крана за вода. • Уверете се, че уредът е монтиран правилно. • Уверете се, че кошниците са заредени, както е указано в ръководството за потребителя.
Неизправност на сензора за откриване на нивото на водата. На дисплея се показва i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че филтрите са чисти. • Изключете и включете уреда.
Неизправност на помпата за измиване или помпата за източване. На дисплея се показва i51 - i59 или i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда.
Температурата на водата в уреда е твърде висока или е възникнала неизправност на температурния сензор. На дисплея се показва i61 или i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че температурата на входящата вода не надвишава 60°C. • Изключете и включете уреда.
Техническа неизправност на уреда. На дисплея се показва iC0 или iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда.
Нивото на водата в уреда е твърде високо. На дисплея се показва iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда. • Уверете се, че филтрите са чисти. • Уверете се, че изходният маркуч е монтиран на правилната височина над пода. Вижте инструкциите за монтаж.
Уредът спира и стартира повече пъти по време на работа.	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално е. Това води до по-оптимално почистване и пестене на енергия.
Програмата продължава твърде дълго.	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете TimeManager опцията, за да съкратите времетраенето на програмата. • Ако сте задали опцията забавен старт, отменете настройката за отлагане или изчакайте обратното броене да приключи.
Показаната продължителност на програмата е различна от продължителността в таблицата със стойности на потреблението.	<ul style="list-style-type: none"> • Вижте таблицата със стойностите на потреблението в глава „Програми“.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Оставащото време на екрана се увеличава и почти прескача до края на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Това не е дефект. Уредът работи правилно.
Малък теч от вратичката на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо). Вратичката на уреда не е центрирана спрямо отделиението. Нагласете задното краче (ако е приложимо).
Вратичката се затваря прекалено трудно.	<ul style="list-style-type: none"> Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо). Части от посудата стърчат от кошницата.
Вратичката на уреда се отваря по време на цикъла на миене.	<ul style="list-style-type: none"> Функция AirDry е активирана. Вече можете да деактивирате функцията. Вижте „Настройките“.
Тракащи/чукащи звуци от вътрешността на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Посудата не е правилно поставена в кошниците. Вижте брошурата за зареждане на кошницата. Уверете се, че пръскачките се въртят свободно.
Уредът задейства прекъсвача.	<ul style="list-style-type: none"> Амперажът не е достатъчен за едновременното хранване на всички уреди, които използвате. Проверете амперажът на контакта и производителността на уреда или изключете някой от уредите, които използвате. Вътрешна електрическа повреда на уреда. Свържете се с упълномощен сервизен център.



Вижте „**Преди първа употреба**“, „**Ежедневна употреба**“ или „**Полезни съвети**“ за други възможни причини.

След като проверите уреда, изключете и включете. Ако неизправността се появи отново, свържете се с упълномощен сервизен център.

За кодове на аларма, които не са описани в таблицата, свържете се с упълномощен сервизен център.



ВНИМАНИЕ!

Не препоръчваме използването на уреда, докато проблемът не бъде изцяло отстранен. Изключете уреда от контакта и не го включвайте отново, докато не сте сигурни, че работи правилно.

12.1 Резултатите от измиването и сушенето не са задоволителни

Проблем	Възможна причина и решение
Незадоволителни резултати от измиване.	<ul style="list-style-type: none"> • Вижте „Ежедневна употреба“, „Препоръки и съвети“ и брошурата за зареждане на кошницата. • Използвайте по-интензивни програми за измиване. • Почистете пръскачките и филтъра. Вижте „Грижа и почистване“.
Незадоволителни резултати от изсушаване.	<ul style="list-style-type: none"> • Съдовете са били оставени прекалено дълго в затворения уред. • Няма гланц за съдове или дозата му не е достатъчна. Настройте диспенсъра за гланц на по-високо ниво. • Възможно е да се наложи да подсушите пластмасовите съдове с кърпа. • За най-добри резултати от сушене, активирайте опцията XtraDry и настройте AirDry. • Препоръчваме да използвате гланц за съдове винаги, дори заедно с комбинирани таблетки.
По стъклениите чаши и чинии има белезникави ивици или синкави слоеве.	<ul style="list-style-type: none"> • Количеството освободен гланц за съдове е твърде голямо. Настройте нивото на гланца за съдове на по-ниска позиция. • Използван е прекалено много препарат за миене.
По чашите и съдовете има петна и сухи капки вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Освободеното количество гланц за съдове не е достатъчно. Настройте нивото на гланца за съдове на по-висока позиция. • Причината може да бъде качеството на гланца за съдове.
Съдовете са мокри.	<ul style="list-style-type: none"> • За най-добри резултати от сушене, активирайте опцията XtraDry и настройте AirDry . • Програмата няма фаза на сушене или има такава с ниска температура. • Напълнете диспенсъра за гланц за съдове, ако е празен. • Причината може да бъде качеството на гланца за съдове. • Причината може да е качеството на многофункционалните таблетки. Опитайте друга марка или активирайте диспенсъра за гланц за съдове и използвайте такъв заедно с многофункционалните таблетки.
Вътрешната част на уреда е мокра.	<ul style="list-style-type: none"> • Това не е дефект на уреда. Влажен въздух кондензира по стените на уреда.

Проблем	Възможна причина и решение
Необичайна пяна по време на измиването.	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само препарат, специално създаден за съдомиялни машини. • Използвайте почистващ препарат от друг производител. • Не изплаквайте чиниите под течаща вода, преди да ги поставите в уреда.
Следи от ръжда по приборите.	<ul style="list-style-type: none"> • Във водата, използвана за измиване, има прекалено много сол. Вижте „Омекотител за вода“. • Сребърните прибори и приборите от неръждаема стомана са поставени на едно място. Избягвайте да поставяте сребърни прибори и такива от неръждаема стомана близо едни до други.
В края на програмата в отделието има остатъци от препарат за измиване.	<ul style="list-style-type: none"> • В дозатора е заседнала таблетка, което е довело до непълното отмиване на препарата от водата. • Водата не отмива препарата от дозатора. Уверете се, че пръскачките не са блокирани или запушени. • Уверете се, че съдовете в кошниците не пречат на капачката на дозатора за препарат да се отваря.
Миризми в уреда.	<ul style="list-style-type: none"> • Вижте „Вътрешно почистване“.
Отлагания от котлен камък върху съдовете, ваничката и от вътрешната страна на вратата.	<ul style="list-style-type: none"> • Нивото на сол е ниско. Проверете индикатора на пълнителя. • Капачката на контейнера за сол не е стегната. • Чешмяната вода е твърда. Вижте „Омекотител за вода“. • Използвайте сол и задайте регенериране на омекотителя за вода, дори когато се използват многофункционални таблетки. Вижте „Омекотител за вода“. • Вижте „Вътрешно почистване“. • Опитайте с друг препарат за измиване. • Свържете се с производителя на измиващия препарат.
Потъмнели, обезцветени или нащърбени съдове.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че в уреда се поставят единствено съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина. • Внимателно зареждайте и изпразвайте кошницата. Вижте брошурата за зареждане на кошницата. • Поставяйте деликатните съдове в горната кошница. • За измиване на деликатни и стъклени предмети изберете специалната програма. Вижте „Програми“.



Вижте „Преди първа употреба“, „Всекидневна употреба“ или „Препоръки и съвети“ за други възможни причини.

13. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / височина / дълбочина (мм)	600 / 850 / 625
Електрическо свързване	1) Напрежение (V)	220 - 240
	Честота (Hz)	50
Налягане на водоподаването	Мин./Макс. барове (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Водоподаване	Студена или топла вода 2)	макс. 60 °C
Капацитет	Настройки за място	14
Потребление на енергия	3) Оставена във включен режим (W)	5.0
	Изключен режим (W)	0.50

1) Вижте табелката с данни за други стойности.

2) Ако топлата вода идва от алтернативен източник на енергия (напр. слънчеви панели), използвайте подаването на топла вода, за да намалите консумацията на енергия.

3) В съответствие с регламент 1059/2010.

13.1 Връзка към базата данни на EU EPREL

QR кодът върху етикета за енергийна категория, доставен с уреда, предоставя интернет връзка към регистрацията на уреда в базата данни на Европейския регистър на продуктите за енергийно етикетиране (EPREL). Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Можете да намерите информация, свързана с производителността на продукта в базата данни на EU EPREL, като посетите <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете модела и продуктивния номер, които се намират на табелката с данни за продукта. Вижте глава „Описание на уреда“.

За повече информация за енергийния етикет, посетете www.theenergylabel.eu.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	31
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	32
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	34
4. BANDEAU DE COMMANDE	35
5. PROGRAMMES.....	36
6. RÉGLAGES.....	38
7. OPTIONS.....	41
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	42
9. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	44
10. CONSEILS.....	46
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	48
12. DÉPANNAGE.....	51
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	56
14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	56

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi un appareil Electrolux. Vous avez choisi un produit qui bénéficie de décennies d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été pensé pour vous. C'est la raison pour laquelle vous pouvez avoir la certitude d'obtenir d'excellents résultats à chaque utilisation.

Bienvenue chez Electrolux

Consultez notre site pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

www.electrolux.com/support



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

www.registerelectrolux.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

www.electrolux.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE


N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :

- bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 14 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.

- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.

2.2 Raccordement électrique



AVERTISSEMENT!
Risque d'incendie ou d'électrocution.

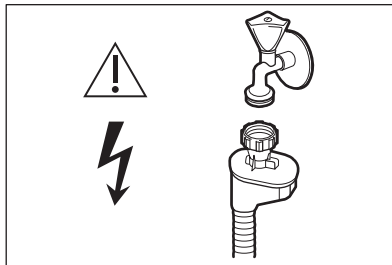
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362) (Royaume-Uni et Irlande uniquement).

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis

longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.

- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Le tuyau d'arrivée d'eau possède une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation électrique interne.



AVERTISSEMENT!
Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

2.4 Utilisation

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- Ne posez pas d'objets et n'appliquez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.
- L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte

pendant le déroulement d'un programme.

2.5 Éclairage intérieur



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.
- Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez le service après-vente agréé.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : moteur, pompe de circulation et de vidange,

éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), pièces structurelles et intérieures liées aux assemblages de portes, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation. Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces de rechange ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles.

2.7 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

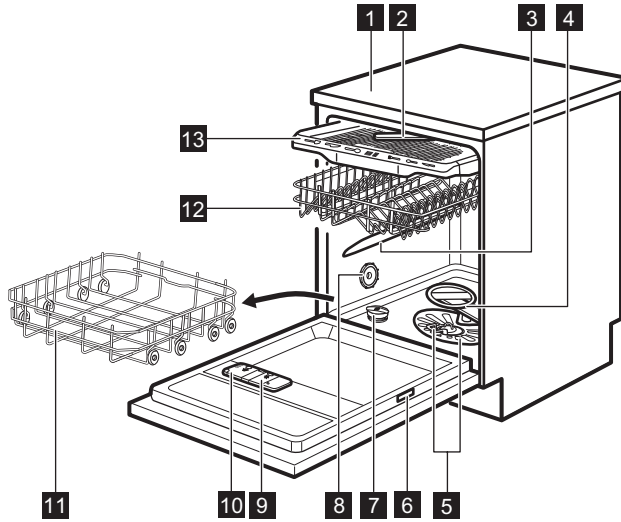
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

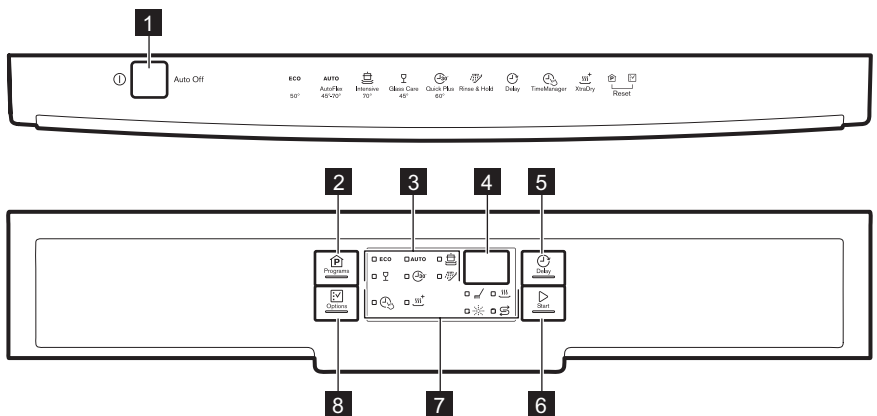


Le graphique ci-dessous est uniquement une vue d'ensemble du produit. Pour des informations plus détaillées, consultez les autres chapitres et/ou les documents fournis avec l'appareil.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Plan de travail | 8 Fente d'aération |
| 2 Bras d'aspersion de plafond | 9 Distributeur de liquide de rinçage |
| 3 Bras d'aspersion supérieur | 10 Distributeur de détergent |
| 4 Bras d'aspersion inférieur | 11 Panier inférieur |
| 5 Filtres | 12 Panier supérieur |
| 6 Plaque signalétique | 13 Bac à couverts |
| 7 Réservoir de sel régénérant | |







4. BANDEAU DE COMMANDE



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 Touche marche/arrêt | 3 Voyants de programme |
| 2 Touche Programs | 4 Afficheur |

5 Touche **Delay****6** Touche **Start****7** Voyants**8** Touche **Options**



4.1 Voyants



Indicateur	Description
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Phase de lavage. Il s'allume au cours de la phase de lavage.
	Phase de séchage. Il s'allume au cours de la phase de séchage.
	Voyant TimeManager.
	Voyant XtraDry.

5. PROGRAMMES

Le numéro des programmes indiqué dans le tableau peut ne pas

correspondre à leur ordre sur le bandeau de commande.

Programme	Degré de salissure Type de charge	Phases du programme	Options
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Salissure normale • Vaisselle et couverts 	<ul style="list-style-type: none"> • Prélavage • Lavage à 50 °C • Rinçages • Séchage 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Tous • Vaisselle, couverts, récipients et casseroles 	<ul style="list-style-type: none"> • Prélavage • Lavage de 45 °C à 70 °C • Rinçages • Séchage 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Salissure importante • Vaisselle, couverts, récipients et casseroles 	<ul style="list-style-type: none"> • Prélavage • Lavage à 70 °C • Rinçages • Séchage 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Salissure légère • Vaisselle et couverts 	<ul style="list-style-type: none"> • Lavage à 60 °C • Rinçages 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

Programme	Degré de salissure Type de charge	Phases du programme	Options
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Salissure normale ou légère • Vaisselle fragile et verres 	<ul style="list-style-type: none"> • Prélavage • Lavage à 45 °C • Rinçages • Séchage 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Tous 	<ul style="list-style-type: none"> • Prélavage 	-

1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme permet d'évaluer la conformité avec la réglementation de la Commission (UE) 2019/2022 Ecodesign.

2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.





3) Ce programme est conçu pour laver de la vaisselle très sale à haute pression, et à température élevée.

4) Ce programme est adapté pour laver une charge ou une demi-charge de vaisselle fraîchement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

5) Ce programme contrôle la température de l'eau pour offrir un soin spécial aux articles délicats, notamment aux verres.

6) Avec ce programme, vous pouvez rapidement rincer les résidus alimentaires de la vaisselle et éviter la formation d'odeurs dans l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

5.1 Valeurs de consommation

Programme 1)2)	Eau (l)	Énergie (kWh)	Durée (min)
ECO	10.5 ³⁾ / 10.5 ⁴⁾	0.832 ³⁾ / 0.848 ⁴⁾	235 ³⁾ / 235 ⁴⁾
AUTO	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
 30	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
	4	0.1	14

1) Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée, du degré de salissure, ainsi que des options sélectionnées.

2) Les valeurs pour les programmes autres que ECO sont fournies uniquement à titre indicatif.

3) Conformément à la réglementation 1016/2010.

4) Conformément à la réglementation 2019/2022.

5.2 Informations pour les instituts de test

Pour recevoir les informations nécessaires à la mise en œuvre des tests de performances (par ex. conformément à la norme EN60436), envoyez un e-mail à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Dans votre demande, veuillez indiquer la référence du produit (PNC) située sur la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre appareil.

6. RÉGLAGES

6.1 Mode Programmation et mode Utilisateur

Lorsque l'appareil est en mode Programmation, il est possible de sélectionner un programme et d'entrer en mode Utilisateur.

Réglages disponibles en mode utilisateur :

- Le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
- L'activation ou la désactivation de la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.
- Activation ou désactivation de AirDry

L'appareil conserve les réglages enregistrés. Par conséquent, vous n'avez pas à les sélectionner à nouveau avant chaque cycle.

Comment régler le mode Programmation

L'appareil est en mode Programmation lorsque le voyant de programme **ECO** est allumé et que la durée du programme s'affiche.

Après l'activation, l'appareil est en mode Programmation par défaut. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le mode Programmation de la façon suivante :

Maintenez les touches **Programs** et **Options** enfoncées simultanément

jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Comment entrer en mode utilisateur

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

Pour entrer en mode utilisateur, maintenez les touches **Delay** et **Start** enfoncées jusqu'à ce que les voyants **ECO**, **AUTO** et  se mettent à clignoter et que plus rien ne s'affiche.

6.2 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

Quel que soit le type de détergent utilisé, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.



Les pastilles tout-en-1 contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

Processus de régénération

Pour le fonctionnement correct de l'adoucisseur d'eau, la résine du dispositif adoucisseur doit être régulièrement régénérée. Ce processus est automatique et fait partie du fonctionnement normal du lave-vaisselle.

Si la quantité d'eau prescrite (voir les valeurs dans le tableau) a été utilisée depuis le dernier processus de régénération, un nouveau processus de régénération sera lancé entre le rinçage final et la fin du programme.

Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau	Quantité d'eau (l)
1	250

Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau	Quantité d'eau (l)
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

En cas de réglage élevé de l'adoucisseur d'eau, cela peut également se produire au milieu du programme, avant le rinçage (deux fois pendant un programme). Le lancement de la régénération n'a aucun impact sur la durée du cycle, sauf s'il se produit au milieu d'un programme ou à la fin d'un programme avec une courte phase de séchage. Dans ces cas, la régénération

prolonge la durée totale d'un programme de 5 minutes supplémentaires.

Ensuite, le rinçage de l'adoucisseur d'eau qui dure 5 minutes peut commencer au cours du même cycle ou au début du programme suivant. Cette activité augmente la consommation d'eau totale d'un programme de 4 litres supplémentaires et la consommation énergétique totale d'un programme de 2 Wh supplémentaires. Le rinçage de l'adoucisseur se termine avec une vidange complète.

Chaque rinçage d'adoucisseur effectué (plusieurs possibles au cours du même cycle) peut prolonger la durée du programme de 5 minutes supplémentaires s'il se produit à n'importe quel point au début ou au milieu d'un programme.




Toutes les valeurs de consommation indiquées dans cette section sont déterminées conformément à la norme actuellement en vigueur dans des conditions de laboratoire avec une dureté de l'eau de 2,5 mmol/L conformément au règlement 2019/2022 (adoucisseur d'eau : niveau 3).

La pression et la température de l'eau ainsi que les variations de l'alimentation secteur peuvent modifier les valeurs.

Comment régler le niveau de l'adoucisseur d'eau

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur **Programs**.
 - Les voyants **AUTO** et  sont éteints.
 - Le voyant **ECO** clignote toujours.
 - L'affichage indique le réglage actuel : Par ex., **5 L** = niveau 5.

- Appuyez sur la touche **Programs** plusieurs fois pour modifier le réglage.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

6.3 Notification du réservoir de liquide de rinçage vide


Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est libéré automatiquement au cours de la phase de rinçage chaud.

Lorsque le réservoir du liquide de rinçage est vide, l'indicateur du liquide de rinçage apparaît pour vous indiquer qu'il doit être rempli. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, il est possible de désactiver la notification indiquant qu'il faut remplir le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage.

Si vous utilisez un détergent standard ou des pastilles tout en 1 sans agent de rinçage, activez la notification pour que le voyant Remplissage du liquide de rinçage reste actif.

Comment désactiver la notification du distributeur de liquide de rinçage vide

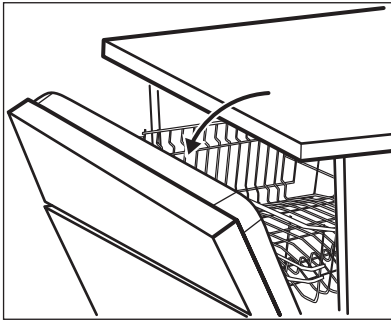
Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur **Options**.
 - Les voyants **ECO** et  sont éteints.
 - Le voyant **AUTO** clignote toujours.
 - L'affichage indique le réglage actuel.
 - 1 d** = notification du distributeur de liquide de rinçage vide activée.
 - 0 d** = notification du distributeur de liquide de rinçage vide désactivée.
- Appuyez sur **Options** pour modifier le réglage.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.


6.4 AirDry

AirDry améliore le séchage tout en consommant moins d'énergie. Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste entrouverte.



ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Cela pourrait endommager l'appareil.

AirDry est automatiquement activée avec tous les programmes excepté  (si applicable).

La durée de la phase de séchage et le moment auquel la porte est ouverte

varient selon le programme et les options sélectionnés.

Lorsque la fonction AirDry ouvre la porte, la durée restante du programme en cours s'affiche.

Pour améliorer les performances de séchage, reportez-vous à l'option XtraDry ou activez l'option AirDry.






ATTENTION!

Si des enfants ont accès à l'appareil, il est conseillé de désactiver l'option AirDry car l'ouverture de la porte peut présenter un danger.

Comment désactiver l'option AirDry

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur **Delay**.
 - Les voyants **ECO** et **AUTO** sont éteints.
 - Le voyant  clignote toujours.
 - L'affichage indique le réglage actuel :  = AirDry activé.
- Appuyez sur la touche **Delay** pour modifier le réglage :  = AirDry désactivé.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

7. OPTIONS



Les options souhaitées doivent être activées à chaque fois, avant de lancer un programme.


Vous ne pouvez pas activer ni désactiver ces options pendant le déroulement d'un programme.




La touche Options permet de basculer entre les options disponibles et les combinaisons possibles.



Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres. Si vous sélectionnez des options non compatibles, l'appareil désactive automatiquement une ou plusieurs de ces options. Seuls les voyants correspondant aux options toujours activées restent allumés.

 Si une option n'est pas compatible avec un programme, le voyant correspondant est éteint ou clignote rapidement pendant quelques secondes, puis s'éteint.


 Activer des options peut avoir un impact sur la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme.

7.1 XtraDry

Activez cette option pour améliorer les performances de séchage. Lorsque l'option XtraDry est activée, la durée de certains programmes, la consommation d'eau et la température du dernier rinçage peuvent être affectés.


L'option XtraDry est une option permanente pour tous les programmes, à l'exception du programme **ECO** pour lequel elle doit être sélectionnée à chaque cycle.

Pour les autres programmes, l'option XtraDry est permanente et automatiquement utilisée pour les cycles suivants. Vous pouvez changer la configuration à tout moment.

 À chaque fois que vous sélectionnez le programme **ECO**, l'option XtraDry est désactivée et doit être sélectionnée manuellement.

Activer l'option XtraDry désactive l'option TimeManager et inversement.

Comment activer l'option XtraDry

Appuyez sur la touche **Options** jusqu'à ce que le voyant  s'allume. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.


7.2 TimeManager

Cette option augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites.

La durée totale du programme diminue d'environ 50 %.

Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

Comment activer l'option TimeManager

Appuyez sur la touche **Options** jusqu'à ce que le voyant  s'allume. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.

8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. **Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.**
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Lancez un programme pour éliminer tous les résidus qui peuvent toujours

se trouver à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

8.1 Réservoir de sel régénérant



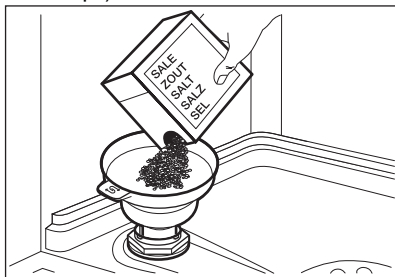
ATTENTION!

Utilisez uniquement du gros sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Le sel fin augmente le risque de corrosion.

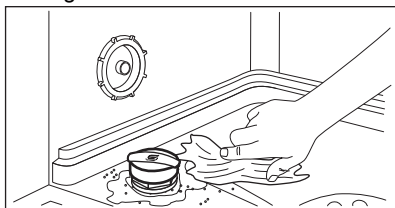
Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

Comment remplir le réservoir de sel

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec 1 kg de sel régénérant (jusqu'à ce qu'il soit rempli).



4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.



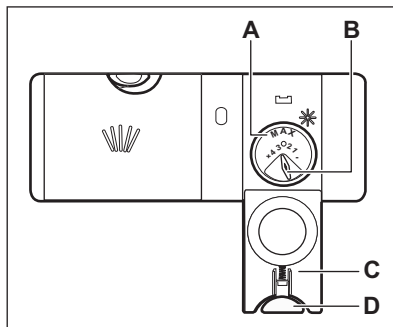
6. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour le refermer.



ATTENTION!

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Afin d'éviter la corrosion, lancez immédiatement un programme après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.

8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



ATTENTION!

Le compartiment (A) est destiné au liquide de rinçage uniquement. Ne le remplissez pas de produit de lavage.



ATTENTION!

Utilisez uniquement des liquides de rinçage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (D) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur (A) jusqu'à ce qu'il atteigne la marque « MAX ».
3. Retirez le liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage est bien en position.

- i** Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (**B**) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 ou 6 (quantité maximale).

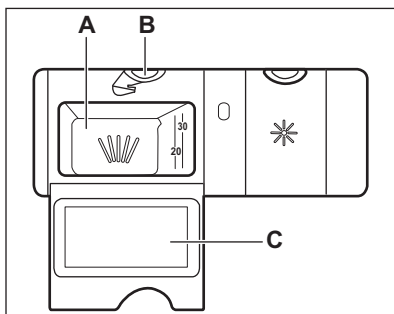
9. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

- Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
 - Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
 4. Ajoutez du produit de lavage.
 5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

9.1 Utilisation du produit de lavage



ATTENTION!

Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselles.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (**B**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Versez le produit de lavage (poudre ou pastille) dans le compartiment (**A**).
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une

petite quantité de produit de lavage sur la face intérieure de la porte de l'appareil.

4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage est bien en position.



Pour plus d'informations sur le dosage du produit de lavage, reportez-vous aux instructions du fabricant sur l'emballage du produit. Généralement, 20 à 25 ml de produit de lavage en gel suffit pour laver de la vaisselle présentant une salissure normale.



Ne remplissez pas le compartiment (**A**) avec plus de 30 ml de lessive en gel.

9.2 Réglage et départ d'un programme

La fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement.

La fonction est activée :

- 5 minutes après la fin du programme.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

Départ d'un programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.
2. Fermez la porte de l'appareil.

3. Appuyez sur **Programs** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme que vous souhaitez sélectionner s'allume.

L'affichage indique la durée du programme.

4. Sélectionnez les options compatibles.
5. Appuyez sur la touche **Start** pour lancer le programme.
 - Le voyant de la phase de lavage s'allume.
 - Le décompte de la durée du programme démarre et s'effectue par paliers d'une minute.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **Delay** jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).

Le voyant du programme sélectionné clignote.

3. Appuyez sur **Start**.
4. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre et le voyant de la phase de lavage s'allume.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.



Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Ceci ne se produit pas si la porte est ouverte par la fonction AirDry.



Ne tentez pas de refermer la porte dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique par la fonction AirDry car vous pourriez endommager l'appareil. Si par la suite vous refermez la porte pendant au moins 3 minutes, le programme en cours se termine.

Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Maintenez les touches **Programs** et **Options** enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Annulation du programme

Maintenez les touches **Programs** et **Options** enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

Fin du programme

Une fois le programme terminé, 0:00 s'affiche. Les voyants de phase sont éteints.

Toutes les touches sont inactives, à l'exception de la touche Marche/Arrêt.

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement.

2. Si vous ouvrez la porte avant l'activation de la fonction Auto Off, l'appareil s'éteint automatiquement. Fermez le robinet d'eau.

10. CONSEILS

10.1 Informations générales

Suivez les conseils ci-dessous pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien et pour protéger l'environnement.

- Laver les plats au lave-vaisselle comme indiqué dans la notice d'utilisation permet généralement de consommer moins d'eau et d'énergie par rapport au lavage des plats à la main.
- Chargez le lave-vaisselle à sa capacité maximale pour économiser l'eau et l'énergie. Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, disposez les articles dans les paniers comme indiqué dans la notice d'utilisation et ne surchargez pas les paniers.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de pré-lavage.
- Enlevez les plus gros résidus d'aliments des plats et videz les tasses et les verres avant de les mettre dans l'appareil.
- Faites tremper ou rincez légèrement la vaisselle contenant des aliments très cuits avant de la placer dans l'appareil.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté. **ECO** assure

l'utilisation la plus efficace de consommation d'eau et d'énergie.

- Pour empêcher la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de l'appareil :
 - Remplissez le réservoir de sel régénérant dès que nécessaire.
 - Utilisez le dosage recommandé de détergent et de liquide de rinçage.
 - Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région.
 - Suivez les instructions du chapitre « **Entretien et nettoyage** ».

10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- Utilisez toujours la quantité adéquate de détergent. Un dosage insuffisant de détergent peut entraîner de mauvais résultats de nettoyage et la formation d'une pellicule ou de taches d'eau dure sur les articles. Utilisez trop de détergent avec une eau douce

ou adoucie entraîne la présence de résidus de détergent sur les plats. Ajustez la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

- Utilisez toujours la quantité adéquate de liquide de rinçage. Un dosage insuffisant du liquide de rinçage diminue les résultats de séchage. Utiliser trop de liquide de rinçage entraîne la formation de couches bleutées sur les articles.
- Assurez-vous que le niveau d'adoucesseur d'eau est correct. Si le niveau est trop élevé, la quantité accrue de sel régénérant dans l'eau peut entraîner la formation de rouille sur les couverts.

10.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles tout en 1

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, effectuez la procédure suivante.

1. Réglez l'adoucesseur d'eau sur le niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucesseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.
6. Activez la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.

10.4 Chargement des paniers

- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas dans l'appareil des articles fabriqués en bois, corne,

aluminium, étain et cuivre car ils pourraient se fissurer, se déformer, être décolorés ou piqués.

- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Assurez-vous que les objets en verre ne se touchent pas.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les petits articles et les couverts dans le bac à couverts.
- Déplacez le panier supérieur vers le haut à l'aide des poignées pour pouvoir placer les grands récipients dans le panier inférieur.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

10.5 Avant le démarrage d'un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

10.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.

- i** Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

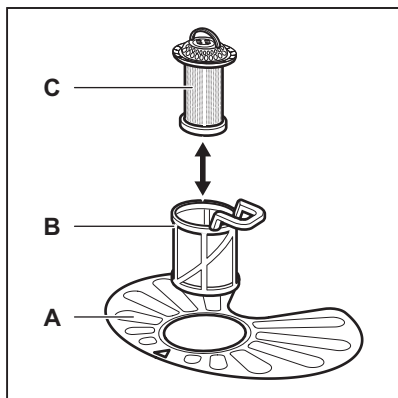
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- !** **AVERTISSEMENT!**
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

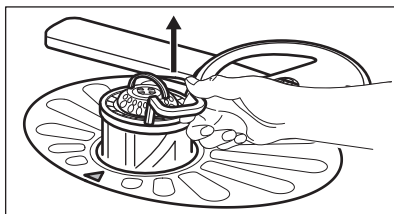
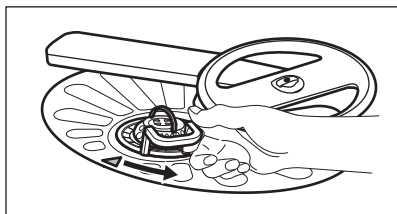
- i** Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

11.1 Nettoyage des filtres

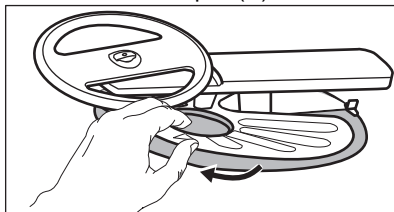
Le système de filtres est composé de 3 parties.



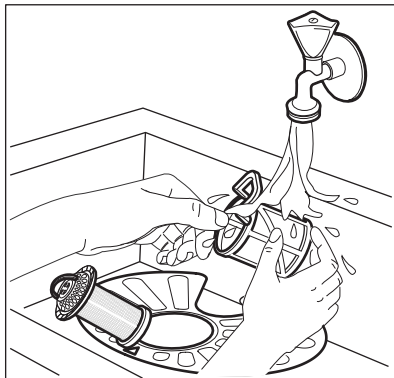
1. Tournez le filtre (B) vers la gauche et sortez-le.



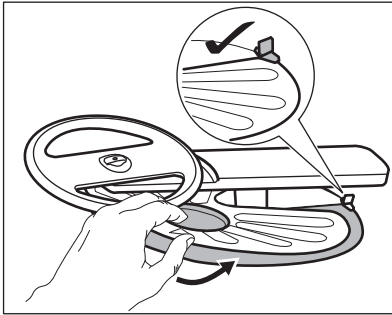
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
3. Retirez le filtre plat (A).



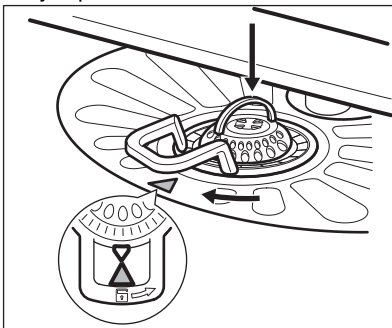
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Remettez le filtre plat (A) en place. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



ATTENTION!

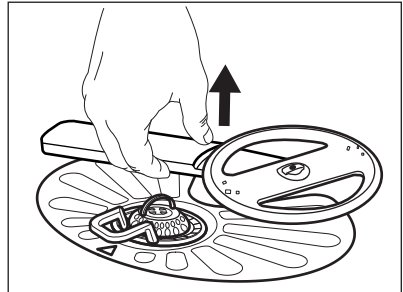
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

11.2 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

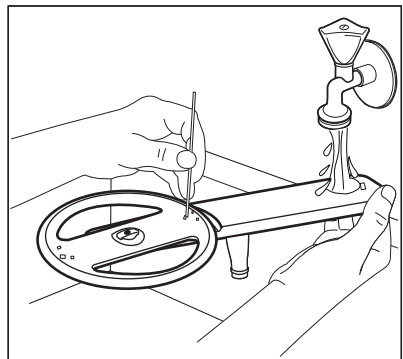
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion inférieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent.

Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

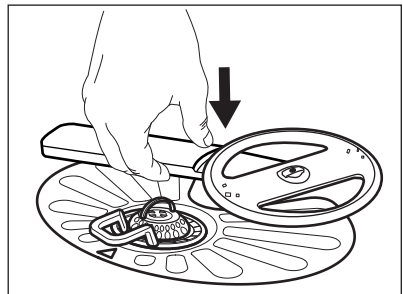
1. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



2. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



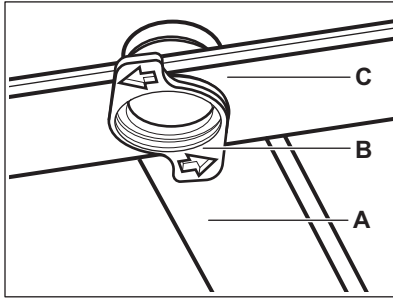
3. Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.



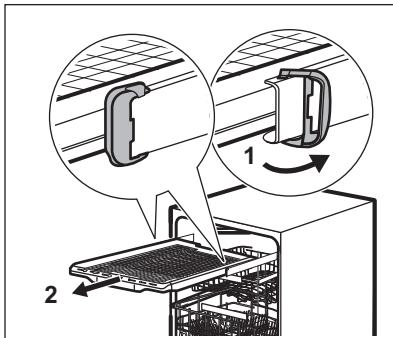
11.3 Nettoyage du bras d'aspersion du plafond

Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion du plafond afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent. Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

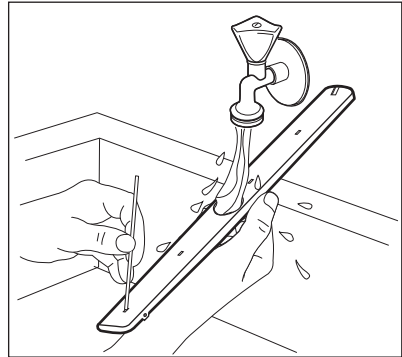
Le bras d'aspersion au plafond se trouve sur le plafond de l'appareil. Le bras d'aspersion (C) se trouve dans le tuyau d'alimentation (A) avec la fixation (B).



1. Libérez les butées sur les côtés des rails coulissants du bac à couverts, et sortez le bac.



2. Déplacez le panier supérieur vers le niveau inférieur pour atteindre le bras d'aspersion plus facilement.
3. Pour détacher le bras d'aspersion (C) du tuyau d'alimentation (A), tournez la fixation (B) vers la gauche et tirez le bras d'aspersion vers le bas.
4. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les orifices pour éliminer les particules de saleté se trouvant à l'intérieur.



5. Pour réinstaller le bras d'aspersion (C), insérez la fixation (B) dans le bras d'aspersion et insérez-le dans le tuyau d'alimentation (A) en le tournant vers la droite. Assurez-vous que la fixation se verrouille correctement dans la bonne position.
6. Réinstallez le bac à couverts sur les rails coulissants et rattachés les butées.

11.4 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

11.5 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint en caoutchouc de la porte, avec un chiffon doux humide.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Utiliser régulièrement des programmes de courte durée peut provoquer une accumulation de graisse et de tartre à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, lancez un

programme long au moins 2 fois par mois.

11.6 Élimination de corps étrangers

Vérifiez les filtres et le collecteur d'eau après chaque utilisation du lave-vaisselle. Les corps étrangers (par exemple les morceaux de verre, de plastique, les os ou les cure-dents, etc.) réduisent les performances de nettoyage et peuvent endommager la pompe de vidange.



ATTENTION!

Si vous ne pouvez pas retirer les corps étrangers, contactez un service après-vente agréé.

1. Démontez le système de filtres comme indiqué dans ce chapitre.
2. Retirez manuellement tout corps étranger.
3. Remontez les filtres comme indiqué dans ce chapitre.

12. DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT!

Une mauvaise réparation de l'appareil peut entraîner un danger pour la sécurité de l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par du personnel qualifié.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.

La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
Vous ne pouvez pas allumer l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien connectée dans la prise de courant. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la porte de l'appareil est fermée. • Appuyez sur la touche Start. • Si vous avez sélectionné Démarrage retardé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de la procédure est d'environ 5 minutes.
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique i10 ou i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte. • Assurez-vous que la pression de l'alimentation d'eau est suffisante. Pour cela, contactez les autorités locales en charge de l'eau. • Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas bouchée. • Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas bouché. • Assurez-vous que le tuyau de raccordement ne présente pas de plis ni de coudes.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
La machine ne vidange pas l'eau. L'affichage indique i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché. • Assurez-vous que le système de filtre intérieur n'est pas bouché. • Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.
Le dispositif anti-inondation est activé. L'affichage indique i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez l'arrivée d'eau. • Vérifiez que l'appareil est correctement installé. • Assurez-vous que les paniers sont chargés comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
Dysfonctionnement du capteur de détection du niveau d'eau. L'affichage indique i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que les filtres sont propres. • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
Dysfonctionnement de la pompe de lavage ou de la pompe de vidange. L'affichage indique i51 - i59 ou i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
La température de l'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou un dysfonctionnement du capteur de température s'est produit. L'affichage indique i61 ou i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la température de l'eau de l'arrivée ne dépasse pas 60 °C. • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
Dysfonctionnement technique de l'appareil. L'affichage indique iC0 ou iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
Le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevé. L'affichage indique iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'appareil et rallumez-le. • Assurez-vous que les filtres sont propres. • Assurez-vous que le tuyau de sortie est installé à la bonne hauteur au-dessus du sol. Reportez-vous aux instructions d'installation.
L'appareil s'arrête et démarre plusieurs fois pendant son fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Cela est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.
Le programme dure trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> • Choisissez l'option TimeManager pour raccourcir la durée du programme. • Si vous avez sélectionné l'option de Démarrage retardé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
La durée du programme affichée est différente de la durée du tableau des valeurs de consommation.	<ul style="list-style-type: none"> Reportez-vous au tableau des valeurs de consommation du chapitre « Programmes ».
Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin du programme.	<ul style="list-style-type: none"> Ce n'est pas un défaut. L'appareil fonctionne correctement.
Petite fuite de la porte de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles). La porte de l'appareil n'est pas centrée sur la cuve. Réglez le pied arrière (si disponible).
La porte de l'appareil est difficile à fermer.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles). De la vaisselle dépasse des paniers.
La porte de l'appareil s'ouvre pendant le cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> La AirDry fonction est activée. Vous pouvez désactiver la fonction. Reportez-vous aux sections « Configurations ».
Cliquetis ou bruits de battement à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au manuel de chargement du panier. Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.
L'appareil déclenche le disjoncteur.	<ul style="list-style-type: none"> L'intensité est insuffisante pour alimenter simultanément tous les appareils en cours d'utilisation. Vérifiez l'intensité de la prise et la capacité du mètre ou éteignez l'un des appareils en cours d'utilisation. Défaut électrique interne de l'appareil. Contactez un service après-vente agréé.



Reportez-vous aux sections « Avant la première utilisation », « Utilisation quotidienne », ou « Conseils » pour d'autres causes possibles.

Après avoir vérifié l'appareil, éteignez et rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez un service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme non décrits dans le tableau, contactez un service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT!

Nous vous conseillons de ne pas utiliser l'appareil tant que le problème n'a pas été entièrement résolu. Débranchez l'appareil et ne le rebranchez pas tant que vous n'êtes pas certain qu'il fonctionne correctement.

12.1 Les résultats obtenus en matière de lavage et de séchage sont insuffisants

Problème	Cause et solution possibles
Résultats de lavage insatisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous aux sections « Utilisation quotidienne », « Utilisation quotidienne », et au manuel de chargement du panier. • Utilisez des programmes de lavage plus intenses. • Nettoyez les jets des bras d'aspersion et le filtre. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».
Résultats de séchage insatisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> • La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée. • Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage du liquide de rinçage n'est pas suffisant. Réglez le distributeur de liquide de rinçage à un niveau supérieur. • Les articles en plastique peuvent avoir besoin d'être séchés à l'aide d'une serviette. • Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et réglez AirDry. • Nous vous recommandons de toujours utiliser du liquide de rinçage, même si vous utilisez déjà des pastilles tout-en-un.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures blanchâtres ou des couches bleuâtres.	<ul style="list-style-type: none"> • Le niveau de liquide de rinçage libérée est trop haut. Baisser le niveau du liquide de rinçage. • La quantité de produit de lavage est excessive.
Il y a des taches et des traces d'eau sèche sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> • La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé. • La qualité du liquide de rinçage peut être la cause.
La vaisselle est humide.	<ul style="list-style-type: none"> • Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et réglez AirDry . • Le programme ne comporte pas de phase de séchage ou comporte une phase de séchage à basse température. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide. • La qualité du liquide de rinçage peut être la cause. • La qualité des pastilles tout-en-un peut être la cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles tout-en-un.
L'intérieur de l'appareil est humide.	<ul style="list-style-type: none"> • Ce n'est pas un défaut de l'appareil. De l'air humide se condense sur les parois de l'appareil.

Problème	Cause et solution possibles
Mousse inhabituelle en cours de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselles. • Utilisez un produit de lavage d'un autre fabricant. • Ne pré-rincez pas les plats à l'eau courante avant de les mettre dans l'appareil.
Traces de rouille sur les couverts.	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a trop de sel dans l'eau utilisée pour le lavage. Reportez-vous aux sections « L'adoucisseur d'eau ». • Des couverts en argent et en acier inoxydable ont été placés ensemble. Évitez de placer les objets en argent et en acier inoxydable à proximité les uns des autres.
Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme.	<ul style="list-style-type: none"> • La pastille de détergent est restée coincée dans le distributeur de produit de lavage, qui n'a donc pas été entièrement éliminée par l'eau. • L'eau ne peut pas laver le produit de lavage du distributeur. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués. • Assurez-vous que les articles dans les paniers n'entravent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de produit de lavage.
Odeurs à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous aux sections « Nettoyage interne ».
Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et à l'intérieur de la porte.	<ul style="list-style-type: none"> • Le niveau de sel régénérant est bas, vérifiez le voyant de remplissage. • Le bouchon du réservoir de sel régénérant est desserré. • L'eau de votre arrivée est dure. Reportez-vous aux sections « L'adoucisseur d'eau ». • Utilisez du sel régénérant et sélectionnez la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous aux sections « L'adoucisseur d'eau ». • Reportez-vous aux sections « Nettoyage interne ». • Testez différents produits de lavage. • Contactez le fabricant du produit de lavage.
Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que seuls des articles lavables au lave-vaisselle sont lavés dans l'appareil. • Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au manuel de chargement du panier. • Placez les articles délicats dans le panier supérieur. • Pour le lavage des objets délicats et de verre, sélectionnez le programme approprié. Reportez-vous aux sections « Programmes ».



Reportez-vous aux sections « **Avant la première utilisation** », « **Utilisation quotidienne** », ou « **Conseils** » pour d'autres causes possibles.

13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	600 / 850 / 625
Branchement électrique ¹⁾	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude ²⁾	max. 60°C
Capacité	Configurations du nombre de couverts	14
Consommation d'énergie ³⁾	Mode « Laissé sur marche » (W)	5.0
	Mode « Arrêt » (W)	0.50

¹⁾ Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

²⁾ Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple des panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

³⁾ Conforme à la réglementation 1059/2010.

13.1 Lien vers la base de données EPREL de l'UE


Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web permettant d'enregistrer cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est possible de trouver des informations relatives aux performances


du produit dans la base de données EPREL de l'EU grâce au lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Description du produit ».

Pour des informations plus détaillées sur l'étiquette énergétique, consultez le site www.theenergylabel.eu.

14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit

dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

FR Concerne la France uniquement :



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



www.electrolux.com/shop



156936613-A-172022

